

ROTAX Motor Typen 912 / 914 (Serie), Kühlflüssigkeit
ROTAX engine types 912 / 914 (series), Coolant (antifreeze) mixtures
1) Wiederkehrende Symbole:

Bitte, beachten Sie die folgenden Symbole, die Sie durch die Service-Information begleiten:

- ▲ **WARNUNG:** Warnhinweise und Maßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Verletzungen oder Tod für den Betreiber oder andere, dritte Personen führen können.
- **ACHTUNG:** Besondere Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung zu Beschädigungen des Motors und zum Gewährleistungsausschluß führen können.
- ◆ **HINWEIS:** Besondere Hinweise zur besseren Handhabung.

2) Einführung:

Diese Informationen sollen dem Flugzeugbauer und Betreiber helfen, korrekte Betriebsbedingungen und Installation zu gewährleisten und dadurch optimale Leistung und Zuverlässigkeit zu erzielen.

3) Technische Daten und allgemeine Information über den Motor:

Ergänzend zu dieser Information ist folgendes zu beachten:

- ⇒ gültiges Motor-Handbuch für die betroffenen Motortypen
- ⇒ Technisches Datenblatt
- ⇒ Leistungs-, Drehmoment- und Verbrauchskurven für die betroffenen Motortypen
- ⇒ Aktuelle Ersatzteilliste für die betroffenen Motortypen
- ⇒ Einbauhandbuch und -checkliste für die betroffenen Motortypen
- ⇒ alle Service-Informationen über die betroffenen Motortypen
- ⇒ gültiges Sammelhandbuch
- ⇒ Wartungshandbuch
- ⇒ Reparaturhandbuch (IRR-Handbuch)

4) Gegenstand:

Auswahl von Frostschutzmittel für ROTAX 912 (Serie) und ROTAX 914 (Serie) und deren Mischungsverhältnis mit Wasser.

1) Repeating symbols:

Please, pay attention to the following symbols throughout the service information emphasizing particular information:

- ▲ **WARNING:** Identifies an instruction which if not followed, may cause serious injury or even death.
- **ATTENTION:** Denotes an instruction which if not followed, may severely damage the engine or could lead to suspension of warranty.
- ◆ **NOTE:** Information useful for better handling.

2) Introduction:

This information is intended to assist the aircraft designer, manufacturer and builder to achieve correct operating conditions and assembly for the engine and consequently optimum performance and reliability.

3) Technical data and general information:

In addition to this technical information refer to:

- ⇒ current issue of the Operator's Manual
- ⇒ engine data sheet
- ⇒ power, torque and fuel consumption curves
- ⇒ current issue of the spare parts list
- ⇒ engine installation instruction and installation check list
- ⇒ all service information regarding your engine
- ⇒ current issue of the Collective Manual
- ⇒ Maintenance Manual
- ⇒ Repair Manual (ICR-Manual)

4) Subject:

Selection of antifreeze and mixture of coolant solution for ROTAX 912 and ROTAX 914 engine series.

 Nur zur Information /
 for information only

AUFGEHOBEN (ersetzt durch relevantes Betriebshandbuch, letztgültige Ausgabe)
 CANCELLED (superseded by relevant Operator's Manual, latest edition)